

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

管制人員：康樂及文化事務署署長會交代本總目下的開支。

二零一四至一五年度預算.....	68.893 億元
二零一四至一五年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二零一四年三月三十一日預算設有的 9 022 個非首長級職位，增至二零一五年三月三十一日的 9 187 個，增幅為 165 個。.....	25.145 億元
此外，預算於二零一四年三月三十一日及二零一五年三月三十一日設有 12 個首長級職位。	
承擔額結餘.....	1.611 億元

### 管制人員報告

#### 綱領

綱領(1) 康樂及體育	這些綱領納入政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌(民政事務局局長)。
綱領(2) 園藝及市容設施	
綱領(3) 文物及博物館	這綱領納入政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌(民政事務局局長)及政策範圍 22：屋宇、地政、規劃、文物保育、綠化及園境(發展局局長)。
綱領(4) 表演藝術	這些綱領納入政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌(民政事務局局長)。
綱領(5) 公共圖書館	

#### 詳情

##### 綱領(1)：康樂及體育

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,946.4	3,081.1	3,122.0 (+1.3%)	3,223.7 (+3.3%)

(或較 2013-14 原來預算增加 4.6%)

#### 宗旨

2 宗旨是發展和管理康體設施，並舉辦各色各樣的康樂活動，藉以在社會各個層面推廣康樂和體育運動，包括：

- 為市民提供安全及優質的康體設施；
- 加深市民認識強身健體的好處，並鼓勵社會各界人士恆常運動；
- 加強市民在康樂及文化事務署場地進行水上活動的安全意識；
- 為不同年齡組別的人士，包括學生和殘疾人士，舉辦康體活動；以及
- 改善康體服務的效率和成本效益。

#### 簡介

3 工作包括：

- 制定提供康體設施和活動的政策及策略，尤其着重健體活動及運動安全；
- 發展和管理康體設施，例如體育館、公園、花園、游泳池、憲報公布的泳灘、網球場及度假營等；
- 舉辦康體活動；
- 向體育總會及體育團體提供資助金，以供訓練運動員和舉辦康體活動；以及
- 向由 12 間非政府機構管理的 25 個度假營和海上活動中心提供資助金，以供為市民舉辦康樂活動。資助金用以協助支付有關員工開支、地租、差餉和小型修葺的運作開支。

4 二零一三年，康樂及文化事務署繼續舉辦各色各樣的康體活動，以期在香港建立熱愛體育運動的文化，以及推廣「普及體育」。「普及健體運動」旨在鼓勵市民恆常參與體育及體能活動，以保持強健體魄。這項計劃繼續深受市民歡迎。為進一步在社區推廣體育，「全民運動日」在八月四日舉行，提供多項體育活動和設施讓市民免費參與或使用。根據第二次全港性社區體質測試計劃的調查結果，康樂及文化事務署已制定工作計劃，讓市民更加認識恆常參與體育及其他體能活動的好處，並持續舉辦各類康體活動，以切合不同人士的具體需要。青苗體育培訓計劃亦繼續就各選定運動項目為年輕運動員提供強化訓練，藉此發掘具潛質的運動員，讓他們接受進一步培訓。學校體育推廣計劃下的 7 項附屬計劃(即運動教育計劃、簡易運動計劃、運動領袖計劃、外展教練計劃、聯校專項訓練計劃、運動章別獎勵計劃和運動獎勵計劃)也繼續推行，供中、小學校和特殊學校的學生參加。為期 3 年的學校體育計劃推廣主任先導計劃在二零一二年九月展開，以期進一步在校園培養熱愛體育運動的文化，並為退役運動員提供在職培訓的平台。這項計劃年內運作順利。

5 康樂及文化事務署繼續致力提高體育館的使用率。自推出康樂場地免費使用計劃後，各選定體育設施在非繁忙時段的使用率均已提高。這項計劃所提供的康樂場地，大部分是由學校租訂。康體通電腦預訂系統已進行系統提升及改善工程，並繼續為市民提供 4 個預訂途徑，分別為遍布全港各康樂場地的售票櫃檯、電話、互聯網和自助服務站。

6 康樂及文化事務署已全面檢討現行的康體設施預訂和分配機制，並在諮詢各持份者(包括區議會和體育團體)後，於二零一三年實施多項改善措施，包括：由二零一三年六月中起個人預訂期由 30 天縮短至 10 天，以及於為期 6 個月的試行期屆滿後，由二零一三年十二月中起正式取消草地足球場的後補免費用場(即「執雞」)安排。康樂及文化事務署將在二零一四至一五年度推行其他措施，並會檢討這些措施的成效。

7 公眾游泳池月票計劃在二零一二年七月五日推出，目的是減低游泳池常客的經濟負擔，以及鼓勵市民經常游泳，維持健康的生活方式。這項計劃深受市民(尤其是長者)歡迎，首年售出超過 73 000 張月票。

8 康樂及文化事務署繼續向由 12 間非政府機構管理的 25 個度假營和海上活動中心提供資助金，並協助這些機構盡量提高其轄下設施的使用率。

9 二零一三年，康樂及文化事務署以兩者中的較低收費為準，劃一了市區與新界約 800 項康體設施和服務的不同收費。根據上述原則，公眾保齡球場、公眾溜冰場和桌球設施的牌照費用由二零一三年七月十九日起劃一，另約 540 項康體設施的收費由八月一日起劃一，約 280 個社區康體活動的收費項目則由十月一日起劃一。

10 康樂及文化事務署繼續負責管理體育資助計劃，支持各體育總會推廣和發展本港的體育運動。康樂及文化事務署已實施體育資助計劃全面檢討所提出的全部建議，並會監察各項改善措施的成效。康樂及文化事務署會繼續與廉政公署合作，協助體育總會逐步加強其機構管治。

11 第四屆全港運動會(港運會)於二零一三年四月二十七日至六月二日舉行，設有 8 個比賽項目，吸引 3 137 名運動員參加，並有超過 40 萬人次參加各項相關的宣傳及全民參與活動。港運會的連串友誼競賽和社區活動，有助加強社區凝聚力和在社區進一步推廣體育文化。

12 隨着淨化海港計劃第二期甲的前期消毒設施在二零一零年三月啓用，維多利亞港西部的水質已見改善。康樂及文化事務署在二零一一年六月重新開放荃灣區 4 個泳灘(即麗都灣泳灘、更生灣泳灘、近水灣泳灘和海美灣泳灘)予公眾使用。至於該區其餘 3 個泳灘，釣魚灣泳灘已於二零一三年九月二十日重開，雙仙灣泳灘和汀九灣泳灘則會在改善工程完成後，於二零一四年三月重開。

13 有關康體服務的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
康體活動的參加人數 .....	1 785 000	2 140 254	2 534 645	2 141 000 <sup>β</sup>
學校體育推廣計劃的參加人數 .....	520 000	609 190	610 720	611 000
體育總會／體育團體資助活動的 參加人數 .....	653 000	744 936	746 010	747 000
公眾游泳池的入場人數 .....	9 300 000	10 471 306	12 065 524 <sup>ψ</sup>	12 066 000
度假營的入場人數 .....	520 000	555 410	535 500	535 500
水上活動中心的入場人數 .....	112 000	125 000	122 000	122 000
高爾夫球練習場的入場人數 .....	164 000	191 000	210 000 <sup>Λ</sup>	210 000
非政府機構營舍／海上活動中心的 入場人數 .....	820 000	846 600	825 400	850 000 <sup>Ω</sup>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
參與學校體育推廣計劃的學校 數目(%) .....	78	90	90	90
體育館(主場)的平均使用率(%) .....	73	79	81	79
運動場的平均使用率(%) .....	95	99	99	98
天然草地球場的平均使用率(%) .....	100	100	100	100
人造草地球場的平均使用率(%) .....	72	73	74	72
網球場的平均使用率(%) .....	50	60	61	60

β 預計二零一四年的參加人數較二零一三年少，是由於第四屆港運會於二零一三年完結。

ψ 二零一三年公眾游泳池的入場人數有所增加，是由於 2 個重建的游泳池(即觀塘游泳池和維多利亞公園游泳池)落成啓用。另外，2 個新游泳池(即屯門西北游泳池和藍田游泳池)亦已全面運作。

∧ 二零一三年高爾夫球練習場的入場人數有所增加，主要由於部分私營高爾夫球練習場關閉。

Ω 預期二零一四年非政府機構營舍／海上活動中心的入場人數有所增加，主要由於香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營在二零一三年年底完成第三期擴建工程後，其宿營和日營的可容納人數將會增加。

### 指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
舉辦的康體活動 .....	37 912	38 267	38 360
為 60 歲或以上人士提供的活動 .....	4 270	4 492	4 500
為殘疾人士提供的活動 .....	1 262	1 317	1 320
學校體育推廣計劃 .....	7 907	8 010	8 080
其他活動 .....	24 473	24 448	24 460
受資助的體育總會／體育團體活動 .....	11 201	11 261	11 290
社區體育會活動 .....	2 252	2 303	2 350
其他活動 .....	8 949	8 958	8 940
康體設施			
憲報公布的泳灘 .....	41	41	41
兒童遊樂場 .....	694	695	700
天然及人造草地球場 .....	77	77	78
曲棍球場 .....	2	2	2
欖球場 .....	2	1	1
硬地球場 .....	231	229	230
度假營 .....	4	4	4
主要公園 .....	25	25	25
體育館 .....	94	94	96
運動場 .....	25	25	25
壁球場 .....	290	295	295
大球場 .....	2	2	2
游泳池場館 .....	43	43	43
網球場 .....	256	256	256
水上活動中心 .....	5	5	5
草地滾球場 .....	11	11	10
高爾夫球練習場 .....	4	4	4
受資助的體育總會／體育團體 .....	82	84	84
受資助的非政府機構營舍和海上活動中心 .....	25	25	25

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

14 二零一四至一五年度內，康樂及文化事務署將會：

- 繼續提高現有體育設施的使用率；
- 通過進一步加強電腦預訂系統和行政措施，繼續改善預訂和分配體育設施及報名參加體育活動的安排；
- 監察公眾游泳池月票計劃的實施情況；
- 繼續跟進第二次社區體質測試計劃的建議，並在社區推廣「普及體育」；
- 支援籌備委員會籌辦二零一五年第五屆全港運動會；
- 繼續加強體育總會的培育系統，以發掘和栽培更多具潛質的年輕運動員，使香港的體育得以持續發展；
- 繼續協助體育總會推行體育資助計劃的各項改善措施；以及
- 繼續為特別對象(包括長者和殘疾人士)舉辦更多活動。

綱領(2)：園藝及市容設施

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	795.4	843.6	837.6 (-0.7%)	895.7 (+6.9%)
				(或較 2013-14 原來 預算增加 6.2%)

宗旨

15 宗旨是通過在公園及市容地帶種植樹木、灌木及其他植物，以及舉辦各色各樣的社區綠化活動，以加強市民愛護和保育本港大自然的意識，並推廣綠化香港運動，包括：

- 促進市民明白綠化、保育植物及保護瀕危動植物的重要；以及
- 護養公園、花園及路旁市容地帶的植物，使其保持最佳健康狀態，加強綠化和美化市容的效果。

簡介

16 工作包括：

- 護養公園及市容地帶的植物和保養園林設施；
- 舉辦有關園藝及保護瀕危動植物的教育活動；
- 舉辦社區綠化活動，以提高市民的綠化意識；
- 護養路旁園景區內的樹木，使其保持最佳健康狀態，以美化街景；以及
- 與發展局轄下的綠化、園境及樹木管理組合作，發掘新及合適的植物品種引入本港，並研究園藝和園林設計方面的新概念及科技。

17 二零一三年，康樂及文化事務署在公園及路旁市容地帶種植了超逾 2 550 000 棵植物。康樂及文化事務署又舉辦了 425 項園藝活動、431 項動物園活動及 3 224 項綠化活動，包括園藝課程、學校導賞參觀、花展、社區種植日、綠化義工計劃、社區園圃計劃、「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃。

18 有關園藝及市容設施的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
綠化活動的參加人數.....	1 250 000	1 364 879	1 321 016	1 330 000
學校綠化活動的參加人數.....	550 000	602 980	611 265	610 000
社區綠化活動的參加人數.....	700 000	761 899#	709 751φ	720 000
園藝活動的參加人數.....	20 000	22 857	22 691	22 000
動物園活動的參加人數.....	20 000	22 291	20 432	21 000

# 二零一二年社區綠化活動的參加人數較多，主要由於二零一二年香港花卉展覽參觀人數眾多。

φ 二零一三年社區綠化活動的參加人數有所減少，主要由於二零一三年香港花卉展覽舉行期間天氣不穩定。

指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
提供的植物 .....	2 880 000	2 550 000Δ	2 560 000
提供園藝護養服務的土地面積(公頃) .....	1 227	1 190Δ	1 190
推行美化計劃，包括美化路旁市容地帶、空置政府 土地及在康樂場地栽種綠屏植物 .....	68	68	68
舉辦的綠化活動 .....	3 190	3 224	3 240
舉辦的學校綠化活動 .....	2 051	2 063	2 100
舉辦的社區綠化活動 .....	1 139	1 161	1 140
學校綠化活動的出席率(%) .....	100	100	100
舉辦的園藝活動 .....	415	425	430
舉辦的動物園活動 .....	372@	431	440

Δ 康樂及文化事務署在二零一零年年中至二零一三年年中，把在「系統性鑑辨本港斜坡維修責任」計劃下人造斜坡種植範圍及部分政府處所種植範圍的園藝護養責任陸續交還負責的部門。因此，二零一三年由康樂及文化事務署提供／護養的植物的數目及提供園藝護養服務的土地面積有所減少。

@ 二零一二年舉辦的動物園活動數目較少，是由於部分活動因颱風及惡劣天氣而取消。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

19 二零一四至一五年度內，康樂及文化事務署將會：

- 繼續加強在 18 區舉辦的社區園圃計劃，藉以在鄰舍層面鼓勵社區參與綠化活動；
- 繼續擴展現時的綠化義工計劃，以加強社區參與及推動更多市民加入監察樹木的行列；
- 繼續在各公園、花園及路旁市容地帶種植開花植物以美化園景；
- 繼續通過舉辦社區種植日，鼓勵市民參與區內的綠化活動；
- 繼續通過「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃，鼓勵學校參與學校綠化活動；以及
- 通過翻新／改善設施、提供器材和人手及加強員工管理與培訓，提高指定用作舉行甲組足球聯賽賽事的天然草地球場(特別是香港大球場)的質素。

綱領(3)：文物及博物館

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	673.8	730.0	736.1 (+0.8%)	781.9 (+6.2%)

(或較 2013-14 原來  
預算增加 7.1%)

宗旨

20 宗旨是保存文物和提供文物、藝術、科學及歷史範疇的優質博物館服務，包括：

- 推廣香港的文化、藝術和文物，令市民大眾的文化生活更豐盛；
- 在博物館提供種類均衡的節目，以加強公眾欣賞藝術與文化的興趣及對本地歷史和文物的認識；以及
- 履行博物館在蒐集、保存、記錄、研究和展覽藝術品、電影及歷史文物的基本職能。

簡介

21 工作包括：

- 管理藝術、科學和歷史範疇的公共博物館、文物中心、視覺藝術中心及香港電影資料館；
- 籌辦各項專題展覽、教育活動及推廣活動；
- 與藝術界合作，開展和籌辦公共藝術計劃；
- 制定和實施保護藏品的計劃；
- 把有關博物館藏品的資料和檔案記錄電腦化，以方便市民查閱；

- 進行考古調查及發掘工作；以及
- 就有關保存及保護文物建築的事宜向古物事務監督提供支援，以及向古物諮詢委員會提供秘書支援服務。

22 康樂及文化事務署在二零一三年與內地及海外文化機構合辦了多項大型展覽。香港藝術館舉辦了「原道－中國當代藝術的新概念」展覽、「海上盜路－粵港澳文物大展」和「存念－萬青男珍藏師友饋贈書畫印」展覽；香港歷史博物館舉辦了「探本溯源：美索不達米亞古文明展」和「國采朝章－清代宮廷服飾」展覽；香港文化博物館舉辦了「法貝熱－俄羅斯宮廷遺珍」和「武·藝·人生－李小龍」兩個大型展覽；以及香港科學館舉辦了「巨龍傳奇」展覽。這些展覽均深受市民大眾歡迎。

23 為提升香港的文化形象，康樂及文化事務署繼續與香港機場管理局合作，在香港國際機場舉辦「香港掠影」系列專題展覽，向旅客介紹香港的藝術和文化。為促進文化交流，康樂及文化事務署與海外和內地的文化機構在外地合辦了多項展覽，包括以「身是客」和「百年時尚：香港長衫故事」兩個展覽參與在台北舉行的「香港週 2013」；在深圳、澳門、高雄和香港四地舉行「交叉口·異空間－兩岸四地藝術交流計劃 2013」；以及在廣東省博物館舉辦「嶺南印記：粵港澳考古成果展」。

24 為推廣本地文化藝術，康樂及文化事務署舉辦了「香港當代藝術獎二零一二」展覽，又在 6 座政府大樓推出「藝聚政府大樓 2012-13」計劃，以及在二零一三年年底為「藝聚政府大樓 2013-14」計劃公開徵召作品提案。另外，香港藝術館及香港文化博物館參與了 Google「藝術計劃」，自二零一二年以來，已把兩館逾 280 件藝術品的資料上載至該網上平台，讓藝術愛好者可以在網上欣賞這些藝術珍品。藝術推廣辦事處在二零一三年五月舉辦了「起動！油街實現」展覽，作為推廣本地文化藝術的全新藝術空間「油街實現」的開幕展覽。此外，該辦事處在二零一三年三月至四月舉辦「藝遊鄰里計劃 V：墨即是色－區大為作品展」，把本地藝術帶到不同地區；其後又於二零一三年九月舉行「火花！新藝術實現」展覽，在「油街實現」展出年輕策展人的計劃提案，以培育新進藝術家。香港文化博物館舉辦了「藝想天開：啟迪潛能之旅」、「他 Fashion 傳奇 Eddie Lau 她 Image 百變劉培基」和「草間天地－趙少昂草蟲小品」3 個展覽。香港電影資料館則舉辦了「風禾盡起－嘉禾的盛世印記」專題展覽，並放映有關電影，以配合在二零一三年舉行的「香港國際電影節」；以及舉辦了專題展覽「童星·同戲」，以配合相關的電影節目，展現天才童星的才華。

25 古物古蹟辦事處在二零一三年與民政事務局合辦了「衛奕信勳爵文物信託二十周年紀念展」，與香港郵政合辦了「方寸藏珍：香港郵票發行一百五十周年」展覽，又與香港房屋委員會合辦了「話說公屋」展覽，以展示本地多項不同文物。另外，又於二零一三年十一月與發展局文物保育專員辦事處和香港大學建築文物保護課程合辦了國際研討會，主題為「文物保育的最新動向：全球視野及本地展望」。

26 有關文物及博物館服務的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
<b>文物</b>				
獲宣布為古蹟的建築物／構築物 ／地點的累積總數 .....	1080	101	105	108
為歷史建築物／構築物／地點 進行並已完成的修復、 修葺和維修工程項目 .....	34 <sup>θ</sup>	35	35	35
公眾教育及宣傳活動(研討會／ 會議／工作坊／文物導賞團) 的參加人數 β .....	43 000 <sup>ω</sup>	45 155	72 178 <sup>¶</sup>	45 400
<b>博物館</b>				
博物館的入場人數 .....	5 000 000 <sup>ψ</sup>	5 795 426	6 139 448 <sup>§</sup>	5 500 000 <sup>ε</sup>
館外展覽的入場人數 .....	2 000 000 <sup>α</sup>	2 612 439	2 465 753	2 200 000
館內教育及推廣活動(講座／ 示範／研討會／工作坊／ 電影及視聽節目／表演／ 導賞團)的參加人數 .....	1 055 000	1 173 280 <sup>ρ</sup>	1 135 251	1 100 000

θ 二零一四年的目標由 105 修訂為 108，是因應二零一四年宣布另外 3 幢建築物／構築物／地點為古蹟的計劃。

α 由二零一四年起，目標由 33 修訂為 34，是由於近年完成的修復、修葺和維修工程項目的總數有所增加。

ω 由二零一四年起，目標由 36 000 修訂為 43 000，是由於近年為各歷史地點定期舉辦的開放日數目有所增加。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

- Ψ 由二零一四年起，目標由 4 800 000 修訂為 5 000 000，是由於博物館展覽的入場人數有所增加。
- § 數字有所增加，是由於部分大型展覽(當中包括「巨龍傳奇」展覽)的入場人數眾多。
- ⓐ 由二零一四年起，目標由 1 700 000 修訂為 2 000 000，是由於在香港國際機場舉行的一系列展覽。

### 指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
<b>文物</b>			
公眾教育及宣傳活動(研討會／會議／工作坊／ 文物導賞團)β .....	1 378	1 435¶	1 400
可於互聯網查閱的文物 .....	1 865	1 950	2 693@
文物中心 .....	2	2	2
刊物 .....	14	14	14
<b>博物館</b>			
館內展覽 .....	117	119	105ε
館外展覽 .....	30	23φ	24
館內教育及推廣活動(講座／示範／研討會／ 工作坊／電影及視聽節目／表演／導賞團) .....	27 045ρ	25 283	25 000
外展教育及公眾活動 .....	966Ω	866	800
學校團體參觀 .....	8 924η	7 798	7 300ε
博物館藏品(包括電影資料館藏品) .....	1 328 318	1 411 384	1 424 000
可於互聯網查閱的藏品 .....	391 866	392 391	402 000
刊物 .....	124	130	115δ

β 包括與文物保育專員辦事處合辦的活動。

¶ 二零一三年的參加人數和活動數目有所增加，是由於與文物保育專員辦事處合辦，在二零一三年四月至十二月舉行的景賢里開放日，以及二零一三年九月至十月於多個地點舉行的「古蹟周遊樂」活動所提供的導賞服務，大受歡迎。這兩項活動的導賞服務，令參加人數額外增加了約 27 000 人次。

ε 預算二零一四年的參觀人數及展覽／學校團體參觀數目有所減少，是由於康樂及文化事務署計劃關閉香港藝術館以進行翻新工程，以及香港文化博物館部分專題展覽館進行重鋪地板工程。

φ 館外展覽數目有所減少，是由於「藝遊鄰里計劃 V」展覽系列於二零一三年結束。

ρ 二零一二年的參加人數和活動數目較多，是由於舉辦了較多教育活動，以配合同年舉辦的「頤養謝塵喧－乾隆皇帝的秘密花園」、「一統天下：秦始皇帝的永恆國度」及「畢加索－巴黎國立畢加索藝術館珍品展」等展覽。

@ 二零一四年將有更多文物項目上載至網上的香港考古資料系統。

Ω 活動數目較多，是由於二零一二年舉辦了較多外展活動，以配合「一統天下：秦始皇帝的永恆國度」展覽。

η 團體數目較多，是由於二零一二年有較多學校團體參觀「頤養謝塵喧－乾隆皇帝的秘密花園」及「一統天下：秦始皇帝的永恆國度」兩項展覽。

δ 預算刊物數字有所減少，是由於康樂及文化事務署計劃關閉香港藝術館以進行翻新工程，因而會舉辦較少展覽。康樂及文化事務署亦會利用更多網上平台(例如社交媒體)發放資訊，以取代印製刊物。

### 二零一四至一五年度需要特別留意的事項

27 二零一四至一五年度內，康樂及文化事務署將會：

- 在香港歷史博物館舉辦大型展覽「俄羅斯珍寶－沙皇的華麗夏宮」，以及在香港文化博物館舉辦大型展覽「吉卜力工作室場面設計手稿展·高畑勲與宮崎駿動畫的秘密」、「卓椅非凡：穿梭時空看世界」和「敦煌文化及藝術」大展；
- 在香港藝術館與法國巴黎賽努奇博物館合辦「巴黎·丹青－二十世紀中國畫家展」，作為「法國五月」的活動，以及舉辦「刻畫人間－朱銘雕塑大展」、「唐景森作品展」和「長青館藏明清瓷、玉、角、竹、畫珐瑯」展覽；
- 在香港科學館舉辦「動感世界」和「神奇物質」展覽；

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

- 在香港歷史博物館與粵澳兩地合辦「嶺南印記：粵港澳考古成果展」，該展覽將於二零一四年移師香港展出；
- 二零一四年九月二十二日至二十六日，於香港大會堂與國際文物修護學會合辦「國際文物修護學會 2014 香港會議」；
- 在香港電影資料館舉辦電影節目「江湖了斷－香港黑幫電影的類型情結」，作為香港國際電影節其中一個節目；
- 公布香港首份非物質文化遺產清單；以及
- 為香港藝術館進行翻新工程，以增加展覽空間。

### 綱領(4)：表演藝術

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	973.6	947.4	979.9 (+3.4%)	985.7 (+0.6%)

(或較 2013-14 原來  
預算增加 4.0%)

### 宗旨

- 28** 宗旨是通過提供設施和舉辦節目，推廣表演與電影藝術，包括：
- 維持文娛中心高水平的服務，以滿足藝術界和公眾的需求；
  - 舉辦文化和娛樂節目，以推動表演與電影藝術的發展；以及
  - 在學校和社區舉辦觀眾拓展活動，以培養市民欣賞表演藝術的興趣。

### 簡介

- 29** 工作包括：
- 規劃和管理文娛中心；
  - 舉辦和推廣文化、娛樂及電影節目；
  - 在學校和社區推廣藝術；
  - 規劃新的文化服務和設施；
  - 通過發放資助，支持香港藝術節協會舉辦的活動；
  - 通過舉辦節目、提供贊助和「場地伙伴計劃」，支持本地演藝團體和藝人舉辦的活動；以及
  - 管理音樂事務處。
- 30** 康樂及文化事務署於二零一三年繼續舉辦各色各樣的本地和海外文娛節目，重點節目如下：
- 第四屆「中國戲曲節」於夏季舉辦，呈獻不同類型的中國戲曲節目，包括較少人認識和甚少演出的劇種，由本地和內地劇團演出；
  - 舉辦形形色色的專題系列節目，當中包括「威爾第華格納年」音樂系列，以慶祝西方音樂史上兩位偉大的歌劇作曲家誕生二百周年紀念。精彩節目計有：香港歌劇院製作的華格納歌劇《漂泊的荷蘭人》、非凡美樂製作的威爾第歌劇《弄臣》、德累斯頓愛樂樂團(德國)演奏華格納的管弦樂作品音樂會、介紹整套華格納歌劇《指環集》的放映會連導賞講座、以華格納生命中幾位重要女性為主題的「威森東克之歌」音樂會，以及多項推廣活動。另外，又舉辦「那些年－文學家留給香城的印記」戲劇系列，以 3 位文學家余光中、戴望舒和蕭紅為主題，委約藝術家創作不同藝術形式的節目，並特別選擇在與這些文學家有重大歷史關係的地點演出；
  - 「喝采」系列為觀眾呈獻多個高質素訪港節目，邀請國際知名的獨唱家和獨奏家來港獻藝，包括女高音蕾妮·費蘭明、結他手比比·羅美路、小提琴家鄭京和，以及女中音瑪達蓮娜·郝珊娜。舞蹈節目方面，傳奇的佛蘭明高組合柏希斯佛蘭明高舞蹈團(西班牙)、日內瓦芭蕾舞團(瑞士)的《羅密歐與茱麗葉》和西班牙國立舞劇院(西班牙)的演出扣人心弦，場內座無虛席。戲劇節目方面，天津人民藝術劇院(中國)演出劇作《風華絕代》，大獲好評。其他訪港藝團，包括貴州省遵義雜技團(中國)、劍橋英皇學院合唱團(英國)和巴黎木十字兒童合唱團(法國)，亦深受觀眾歡迎；
  - 舉辦大型社區活動，以推廣表演藝術，鼓勵更多不同人士參與，包括在香港文化中心舉辦「粵劇日」及在沙田大會堂舉辦「舞蹈日」；以及
  - 舉辦多個節目系列，以支持本地藝術發展，包括為年輕音樂家和音樂組合而設的「音樂顯才華」系列、為新進編舞家而設的「舞蹈新鮮人」系列、為具潛質的劇團而設的「新能量」系列、為粵劇新秀而設的「新蕊粵劇場」演出系列、讓劇團重演膾炙人口的經典劇目的「劇場·再遇」系列、讓資深舞蹈家與舞壇新星同台獻藝的「舞在平行線」系列、向年輕觀眾介紹前衛創新的多媒體節目的



## 總目 95 – 康樂及文化事務署

「多媒體無限」系列、讓觀眾在傳統中式建築內欣賞中樂的「南蓮園池」音樂系列，以及在活化歷史建築內讓中國傳統音樂風華再現的「油麻地戲院」系列。

31 此外，康樂及文化事務署於二零一三年舉辦了兩個大型藝術節。夏季舉行的「國際綜藝合家歡」以兒童、青少年和一家大小為對象；而秋季舉行的「世界文化藝術節—東歐芳華」則透過東歐地區具代表性的藝術家和表演形式，展示區內深厚多元的傳統文化及當代的發展面貌。

32 為促進在觀眾拓展和藝術教育方面的工作，康樂及文化事務署於二零一三年繼續加強各項計劃，當中包括「社區文化大使計劃」、「社區口述歷史戲劇計劃」、「戲棚粵劇齊齊賞」、「學校藝術培訓計劃」、「學校文化日計劃」、「高中生藝術新體驗計劃」及「高中生藝評啟導計劃」。「演藝新力量培訓試驗計劃」旨在培養學生在作曲和編劇方面的藝術潛質，由於反應良好，計劃於二零一三至一四學年正式推行。

33 「場地伙伴計劃」能有效加強康樂及文化事務署轄下演藝場地的藝術形象，以及擴大這些場地和伙伴藝團的觀眾羣。第二輪計劃(二零一二年四月至二零一五年三月)涉及 12 個演藝場地合共 21 個場地伙伴。

34 有關表演藝術服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
文娛中心演奏廳／表演場的平均 使用率(%) .....	88	97	94
本地文化節目的觀眾人數 .....	290 000	353 627	408 537 $\square$
訪港文化節目的觀眾人數 .....	110 000 $\ddagger$	162 777 $\phi$	107 169
地區娛樂節目的觀眾人數 .....	110 000 $\Lambda$	112 795	108 095
全港／區域性嘉年華會和戶外節目的 觀眾人數 .....	700 000	885 270	1 071 900 $\tau$
觀眾拓展活動的參與人數 .....	1 000 000	1 129 247	1 154 354 $\diamond$
電影節目的觀眾人數 .....	75 000	89 062	89 343
音樂事務處的音樂訓練課程／項目的 學員人數 .....	8 000	8 504	8 591

$\ddagger$  由二零一四年起，目標由 120 000 修訂為 110 000，是由於節目策略有所調整，以吸引年輕觀眾入場觀看中小型表演和參加中小型活動。

$\Lambda$  由二零一四年起，目標由 120 000 修訂為 110 000，是由於區議會在地區舉辦了多項文化及娛樂節目，區內居民參與活動的模式因選擇增加而有所改變。

$\tau$  二零一三年的觀眾人數有所增加，是由於參與 3 個中秋綵燈會的人數眾多，以及與香港旅遊發展局合作，在維多利亞公園舉辦的節目更豐富。

### 指標

指標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
本地文化節目 .....	930	1 064 $\square$	1 009
訪港文化節目 .....	195 $\phi$	153	188 $\#$
地區娛樂節目 .....	637	629	638
全港／區域性嘉年華會和戶外節目 .....	25	23	23
觀眾拓展活動 .....	3 187	3 575 $\diamond$	3 325
電影節目 .....	770	807	760
音樂事務處的音樂訓練課程／項目 .....	1 123	1 147	1 150
城市電腦售票網發出的門票 .....	5 183 607 $\lambda$	4 764 857	4 300 000
文娛中心 .....	16	16	16

$\square$  二零一三年的節目數目和觀眾人數有所增加，是由於在「場地伙伴計劃」下的伙伴藝團舉辦了較多節目，以及整體反應良好。

$\phi$  二零一二年的節目數目和觀眾人數較多，是由於康樂及文化事務署為慶祝香港特區成立十五周年、香港大會堂落成五十周年、沙田大會堂和屯門大會堂成立二十五周年等各項活動而舉辦了較多訪港節目，以及受歡迎的節目加場演出。

$\#$  預算二零一四年的節目數目較二零一三年有所增加，是由於會在中型場地舉辦更多小型訪港節目。

- ◇ 二零一三年的活動數目和參與人數有所增加，主要由於場地伙伴舉辦了較多觀眾拓展活動。
- λ 二零一二年發出的門票數目較多，是由於兩個大型展覽(即「畢加索－巴黎國立畢加索藝術館珍品展」和「一統天下：秦始皇帝的永恆國度」)使用了城市電腦售票網的售票服務。

#### 二零一四至一五年度需要特別留意的事項

35 二零一四至一五年度內，康樂及文化事務署將會繼續：

- 支援年輕藝術新秀及中小型演藝團體，向他們提供更多在康樂及文化事務署轄下場地和其他場地演出的機會；
- 舉辦「中國戲曲節」，以這個一年一度的盛事來推廣各類具高度文化價值的中國戲曲；
- 在二零一四年夏季舉辦「國際綜藝合家歡」和秋季舉辦第七屆「新視野藝術節」；以及
- 加強藝術人員培訓計劃和社區觀眾拓展及藝術教育活動，以發展香港的文化軟件。

#### 綱領(5)：公共圖書館

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	851.0	935.9	917.8 (-1.9%)	1,002.3 (+9.2%)

(或較 2013-14 原來  
預算增加 7.1%)

#### 宗旨

36 宗旨是提供、管理和發展圖書館服務，以滿足市民對知識、終身學習、資訊、研究和消閒的需求；為不同年齡人士舉辦圖書館推廣活動；以及推廣閱讀風氣和文學藝術，包括：

- 加強圖書館在提供資訊服務和提倡終身學習方面的功能；
- 積極應用資訊科技，以提供更具效率和成效的圖書館服務；
- 增添圖書館館藏，務求提供種類均衡的圖書館資料予市民免費使用；
- 與本地和外地的圖書館、文化機構和圖書館專業組織建立並保持緊密聯繫，以促進圖書館之間的合作和資訊交流；以及
- 推廣閱讀風氣，促進文學發展和文學欣賞。

#### 簡介

37 工作包括：

- 提供優質圖書館服務，以滿足市民對資訊的需求，並支援終身學習和持續教育；
- 規劃並擴展圖書館設施；
- 管理公共圖書館和書刊註冊組；
- 推廣圖書館服務和文學藝術；以及
- 舉辦圖書館推廣活動，藉以鼓勵市民養成良好的閱讀習慣。

38 在二零一三年，香港中央圖書館繼續舉辦各色各樣的全港大型活動。主要講座系列包括「2013『育醫造才：探索醫學世界』公開講座系列」、「生死教育講座系列：『生死預演』」、「2012-13 中華貨殖論壇」、「2013 亞洲研究專題講座系列」、「都會香港專題講座」，以及「博文公開講座」。此外，年內舉辦的文化交流活動有「4·23 世界閱讀日創作比賽」，由香港公共圖書館與廣東省立中山圖書館、深圳圖書館和澳門中央圖書館合作，以同一主題「家庭有愛」各自在區內舉辦比賽，優勝作品在三地的圖書館展出。另外還有亞洲文化合作論壇的「圖書館與文化的保存及推廣」專題研討工作坊。香港公共圖書館已經與中國國家圖書館簽署《關於在香港公共圖書館開展數字圖書館合作的協議》，並與德國巴伐利亞州立圖書館簽署《合作備忘錄》，今後會尋求發展圖書館資訊科技和共享數碼資源等方面的合作機會，加強圖書館之間的文化交流。

39 為提倡閱讀風氣和培養市民欣賞文學藝術的興趣，香港公共圖書館積極舉辦多元化的全港推廣活動，包括「閱讀繽紛月」大型活動、「與作家會面」講座系列、「香港公共圖書館青少年讀書會與家庭讀書會」和「香港書獎」。此外，又舉辦了「第十二屆香港中文文學雙年獎」，表揚香港文學作家的傑出成就，向市民推廣文學創作和欣賞，並推動出版商出版本地文學佳作。年內香港公共圖書館與香港貿易發展局合作，在「香港書展 2013」展出「2013 年 4·23 世界閱讀日創作比賽」的獲獎作品，向市民推廣專題閱讀和文學創作，繼續把閱讀平台拓展至社會各階層。

40 為配合「家是香港」全港公眾參與運動，香港公共圖書館年內舉辦多項活動，包括「2013 年 4·23 世界閱讀日創作比賽－『家庭有愛』」、「2013 閱讀繽紛月」專題展覽「親愛的旅程」，以及以「踏出成長路」為主題的「與作家會面」講座系列。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

41 更換圖書館電腦系統第二期工程已於二零一三年三月完成。為了更方便市民使用網上圖書館服務，香港公共圖書館正開發流動裝置應用程式，計劃於二零一四年推出。多媒體資訊系統主要提升工程亦已於二零一三年八月推出。

42 屏山天水圍公共圖書館(前稱天水圍公共圖書館)和藍田公共圖書館分別於二零一三年二月和三月重置。屏山天水圍公共圖書館是香港第二大公共圖書館，僅次於香港中央圖書館。

43 白田公共圖書館(改名為石硤尾公共圖書館)計劃於二零一四年三月重置。

44 有關圖書館服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
外借圖書館資料 .....	55 000 000 <sup>^</sup>	56 154 732	55 541 464	<b>55 000 000</b>
登記讀者 .....	3 980 000	4 086 926	4 188 438	<b>4 250 000</b>
推廣活動的參加人數 .....	19 100 000	19 410 052	19 681 255 <sup>¶</sup>	<b>19 800 000</b>
網上搜覽 <sup>α</sup> .....	20 000 000	19 136 947	19 219 526	<b>19 500 000</b>

<sup>^</sup> 由二零一四年起，「外借圖書館資料」的目標由 60 000 000 修訂為 55 000 000，是因應圖書館使用模式的轉變：(i)圖書館閱讀環境改善，讀者在圖書館逗留的時間因而較長；(ii)讀者在使用館內服務和閱覽報刊等館藏方面的需求有變，對外借圖書館資料回家的需求減少；(iii)愈來愈多讀者在互聯網搜尋資料和使用公共圖書館電子服務；以及(iv)設有圖書館館藏的學校和教育團體對集體借閱服務的需求減少。

<sup>α</sup> 為了顯示圖書館使用模式的轉變，自二零一四年起增設一項新目標「網上搜覽」，以反映香港公共圖書館相關網頁／網上服務的單次搜覽(時段)數目(不計算瀏覽網頁的數目)。

### 指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
現有書籍和多媒體資料 .....	12 854 666	13 133 016	<b>13 200 000</b>
按人均計算的圖書館館藏 .....	1.80 <sup>#</sup>	1.83 <sup>#</sup>	<b>1.82<sup>#</sup></b>
登記讀者人數佔人口的百分率(%) .....	57.27 <sup>#</sup>	58.30 <sup>#</sup>	<b>58.62<sup>#</sup></b>
按人均計算的外借圖書館資料 .....	7.87 <sup>#</sup>	7.73 <sup>#</sup>	<b>7.59<sup>#</sup></b>
按每名登記讀者計算的外借圖書館資料 .....	13.74	13.26	<b>12.94</b>
處理的查詢 .....	3 752 908	3 551 100	<b>3 700 000</b>
按人均計算的查詢 .....	0.53 <sup>#</sup>	0.49 <sup>#</sup>	<b>0.51<sup>#</sup></b>
推廣活動 .....	20 660	21 308 <sup>¶</sup>	<b>21 370<sup>@</sup></b>
固定圖書館 .....	67	67	<b>67</b>
流動圖書館 .....	10	10	<b>12</b>

<sup>¶</sup> 二零一三年的數字有所增加，是由於屏山天水圍公共圖書館(主要圖書館)和藍田公共圖書館(分區圖書館)已在二零一三年重置，並舉辦了更多推廣活動。

<sup>#</sup> 根據政府統計處公布的二零一二年年中人口、二零一三年年中人口和《香港人口推算：2012-2041》的臨時數字計算。二零一二年、二零一三年和二零一四年的推算人口分別是 7 136 300、7 184 000 和 7 250 400。

<sup>@</sup> 預算活動數目有所增加，是由於 18 區的圖書館舉辦了更多地區推廣活動和社區參與活動，以及將於二零一四年舉辦兩年一度的大型活動「第十屆香港文學節」。

### 二零一四至一五年度需要特別留意的事項

45 二零一四至一五年度內，康樂及文化事務署將會：

- 增設 2 輛流動圖書車，以加強流動圖書館服務；
- 舉辦「第十屆香港文學節」；以及
- 推廣使用電子服務及電子資源。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	財政撥款分析			
	2012-13 (實際) (百萬元)	2013-14 (原來預算) (百萬元)	2013-14 (修訂) (百萬元)	2014-15 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
(1) 康樂及體育 .....	2,946.4	3,081.1	3,122.0	3,223.7
(2) 園藝及市容設施 .....	795.4	843.6	837.6	895.7
(3) 文物及博物館 .....	673.8	730.0	736.1	781.9
(4) 表演藝術 .....	973.6	947.4	979.9	985.7
(5) 公共圖書館 .....	851.0	935.9	917.8	1,002.3
	6,240.2	6,538.0	6,593.4 (+0.8%)	6,889.3 (+4.5%)

(或較 2013-14 原來  
預算增加 5.4%)

### 財政撥款及人手編制分析

#### 綱領(1)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 1.017 億元(3.3%)，主要由於運作開支增加，包括因法定最低工資調整而為外判服務合約預留的撥款，以及淨增加 26 個職位和填補職位空缺。

#### 綱領(2)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 5,810 萬元(6.9%)，主要由於有需要增加撥款用以加強草地管理，以及淨增加 32 個職位和填補職位空缺。

#### 綱領(3)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 4,580 萬元(6.2%)，主要由於有需要增加撥款用以籌辦大型展覽和保育文物、淨增加 8 個職位和填補職位空缺，以及應付非經營帳目項目所增加的現金流量需求。

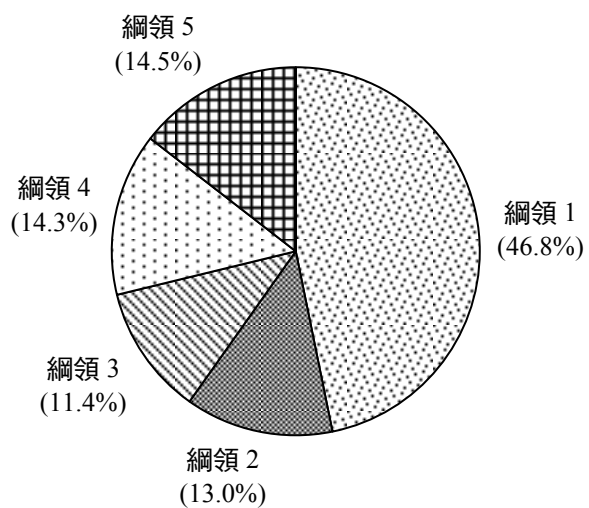
#### 綱領(4)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 580 萬元(0.6%)，主要由於有需要增加撥款用以提升本地藝術界的文化軟件及發展能力，以及淨增加 14 個職位和填補職位空缺；部分增加的開支，因運作開支減少而抵銷。

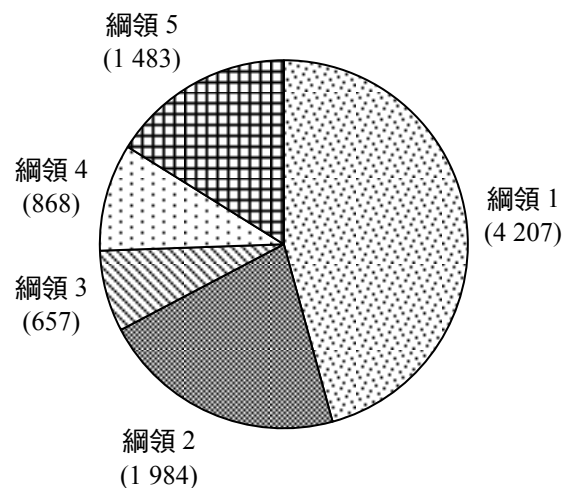
#### 綱領(5)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 8,450 萬元(9.2%)，主要由於有需要增加撥款用以設置公共圖書館、管理「香港記憶」計劃，以及淨增加 85 個職位和填補職位空缺。

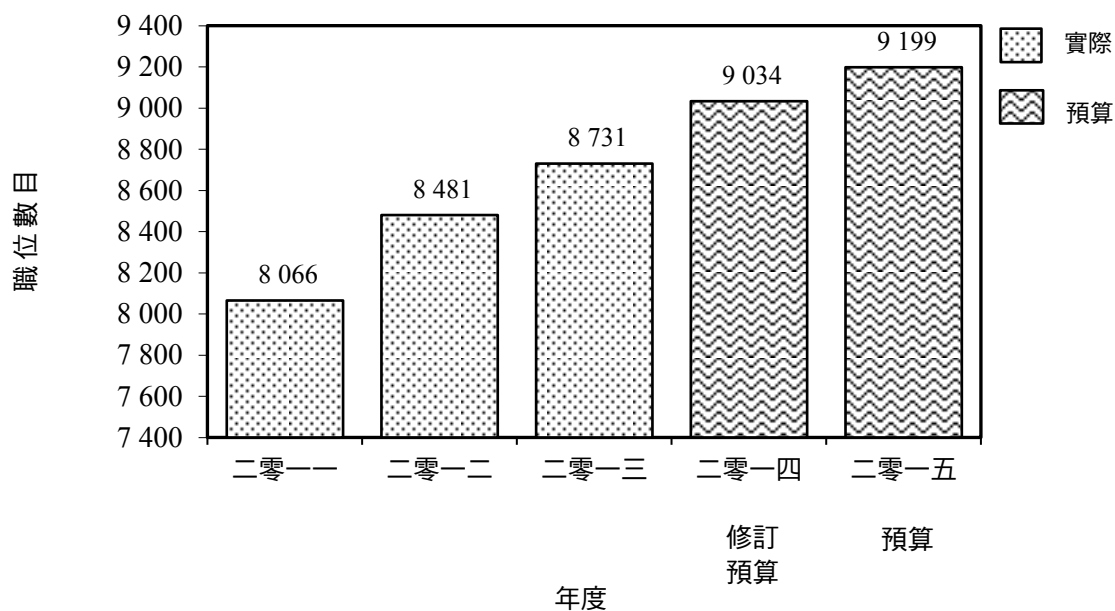
各綱領的撥款分配情況  
(二零一四至一五年度)



各綱領的員工人數  
(截至二零一五年三月三十一日止)



編制的變動  
(截至三月三十一日止)



總目 95 – 康樂及文化事務署

分目 (編號)	2012-13 實際開支	2013-14 核准預算	2013-14 修訂預算	2014-15 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳目</b>					
經常開支					
000	運作開支 .....	6,133,015	6,423,250	6,482,098	<b>6,778,003</b>
	經常開支總額 .....	6,133,015	6,423,250	6,482,098	<b>6,778,003</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	5,934	12,224	9,950	<b>2,867</b>
	非經常開支總額 .....	5,934	12,224	9,950	<b>2,867</b>
	經營帳目總額 .....	6,138,949	6,435,474	6,492,048	<b>6,780,870</b>
<b>非經營帳目</b>					
機器、設備及工程					
600	工程 .....	7,272	14,453	14,453	<b>6,309</b>
603	機器、車輛及設備 .....	11,114	11,321	3,725	<b>6,715</b>
653	歷史建築物修復工程 (整體撥款) .....	7,671	13,103	9,000	<b>9,900</b>
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款) .....	72,157	60,747	66,943	<b>73,199</b>
677	購藏本地藝術家的作品和委約 他們創作藝術品 .....	—	—	4,280	<b>9,050</b>
694	考古發掘工程(整體撥款) .....	881	750	750	<b>881</b>
	機器、設備及工程開支 總額 .....	99,095	100,374	99,151	<b>106,054</b>
資助金					
863	非政府機構營舍(整體撥款) .....	2,106	2,168	2,164	<b>2,383</b>
	資助金總額 .....	2,106	2,168	2,164	<b>2,383</b>
	非經營帳目總額 .....	101,201	102,542	101,315	<b>108,437</b>
	開支總額 .....	6,240,150	6,538,016	6,593,363	<b>6,889,307</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 按分目列出的開支詳情

二零一四至一五年度康樂及文化事務署所需的薪金及開支預算為 6,889,307,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 295,944,000 元，而較二零一二至一三年度的實際開支增加 649,157,000 元。

#### 經營帳目

##### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 6,778,003,000 元，用以支付康樂及文化事務署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二零一四年三月三十一日止，康樂及文化事務署的人手編制有 9 034 個職位。預期在二零一四至一五年度會淨增加 165 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二零一四至一五年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 2,514,479,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2012-13 (實際) (\$'000)	2013-14 (原來預算) (\$'000)	2013-14 (修訂預算) (\$'000)	2014-15 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金 .....	2,243,985	2,428,204	2,409,996	2,536,298
— 津貼 .....	50,454	53,397	61,714	63,699
— 工作相關津貼 .....	33,095	32,363	35,635	35,678
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款 .....	11,420	16,287	14,232	14,735
— 公務員公積金供款 .....	43,401	55,008	54,796	74,907
部門開支				
— 一般部門開支 .....	3,034,534	3,111,008	3,178,215	3,279,658
其他費用				
— 宣傳工作 .....	58,759	57,746	59,769	60,137
— 文化節目、娛樂節目、活動 及展覽 .....	177,458	162,729	166,189	171,808
— 康樂及體育活動、節目、 運動及展覽 .....	36,251	40,355	45,579	49,835
— 圖書館物料及多媒體服務 .....	91,154	83,295	83,295	86,227
— 文物及博物館展覽 .....	62,602	83,718	79,141	105,726
資助金				
— 康樂及文化活動資助金 .....	252,509	261,867	255,422	260,455
— 香港拯溺總會 .....	541	541	541	541
— 香港考古學會 .....	138	150	150	150
— 給予非政府機構營舍的 資助金 .....	36,714	36,582	37,424	38,149
	<u>6,133,015</u>	<u>6,423,250</u>	<u>6,482,098</u>	<u>6,778,003</u>

#### 非經營帳目

##### 機器、設備及工程

5 在分目 653 歷史建築物修復工程(整體撥款)項下的撥款 9,900,000 元，用以應公眾要求修復歷史建築物、遺址或構築物。如某歷史項目已根據《古物古蹟條例》(第 53 章)第 3(1)條宣布為古蹟，或在特殊情況下當局認為值得宣布為古蹟，可撥用古蹟修復工程的撥款。該項目的業權可由私人或政府擁有(作政府用途的建築物除外)。此外，撥款亦可用以修復經古物諮詢委員會評為一級、二級或三級歷史建築的私人樓宇。每項工程的開支上限為 1,000,000 元。撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 900,000 元(10.0%)，主要由於預期修復工程的需求會有所增加。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

---

6 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 73,199,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 6,256,000 元(9.3%)，主要由於購置新設備和更換設備的需求有所增加。

7 在分目 677 購藏本地藝術家的作品和委約他們創作藝術品項下的撥款 9,050,000 元，用以購藏和委約本地藝術品(不設金額限制)，以豐富博物館及藝術推廣辦事處的本地藝術藏品。這項工作共獲撥款 50,000,000 元。

8 在分目 694 考古發掘工程(整體撥款)項下的撥款 881,000 元，用以進行各類小型發展項目所引起的發掘工程。撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 131,000 元(17.5%)，主要由於預期發掘工程的需求會有所增加。

### 資助金

9 在分目 863 非政府機構營舍(整體撥款)項下的撥款 2,383,000 元，用以協助受資助營舍／中心進行大規模修葺、保養和改善工程，每項工程的費用為 50,000 元以上但最多不超過 2,000,000 元。撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 219,000 元(10.1%)，主要由於受資助營舍／中心進行翻新工程的需求有所增加。



總目 95 – 康樂及文化事務署

分目 項目 (編號)(編號)涵蓋的範圍	承擔額		2013-14 修訂預算開支	結餘	
	核准 承擔額	截至 31.3.2013 止 的累積開支			
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳目</b>					
700	<b>一般非經常開支</b>				
835	舉辦李小龍展覽 .....	24,850	5,934	9,900	9,016
		24,850	5,934	9,900	9,016
<b>非經營帳目</b>					
600	<b>工程</b>				
029	屏山鄧氏宗祠修葺工程 .....	3,100	1,722	140	1,238
049	達德公所修復工程 .....	9,800	2,024	4,900	2,876
462	仁敦岡書室修復工程 .....	6,980	3,000	700	3,280
808	上環荷李活道文武廟修復 工程 .....	9,955	—	400	9,555
813	沙頭角葉定仕故居修復工程....	7,670	2,562	19	5,089
814	瑪利諾修院學校(小學部)大型 修葺工程 .....	4,400	4,145	29	226
830	中環聖約翰座堂大型修葺及 改善工程 .....	9,240	1,232	2,728	5,280
834	元朗廈村友恭學校修復工程....	6,270	3,597	306	2,367
842	元朗廈村鄧氏宗祠及禮賓樓 修復工程 .....	8,613	4,982	1,932	1,699
879	新界粉嶺龍躍頭老圍結構 維修工程 .....	6,270	—	—	6,270
883	新界上水廖萬石堂結構 維修工程 .....	3,570	—	205	3,365
887	九龍窩打老道東華三院文物館 大型修葺及修復工程 .....	4,895	124	800	3,971
893	新界沙頭角下禾坑發達堂修復 工程 .....	7,953	—	—	7,953
895	錦田廣瑜鄧公祠大型修葺及 修復工程 .....	4,400	581	1,350	2,469
898	中環花園道梅夫人婦女會外部 修復及粉飾工程 .....	6,200	843	900	4,457
		99,316	24,812	14,409	60,095
603	<b>機器、車輛及設備</b>				
044	更換香港太空館天象廳的 星象儀和座椅 .....	34,000	33,626	45	329
853	更換香港文化中心劇場摺疊式 座位系統 .....	2,700	—	—	2,700

總目 95 – 康樂及文化事務署

承擔額 – 續

分目 (編號)	項目 (編號)涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2013 止 的累積開支	2013-14 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非經營帳目 – 續					
603	機器、車輛及設備 – 續				
854	更換屯門大會堂演奏廳調光系統 .....	3,480	—	—	3,480
855	更換香港體育館燈光控制系統 .....	2,520	—	—	2,520
856	更換流動圖書車 AM5955 .....	2,380	—	—	2,380
857	更換流動圖書車 AM5966 .....	2,380	—	—	2,380
858	更換香港體育館多用途電視屏幕系統 .....	6,500	—	—	6,500
878	為油街藝術空間購置 3D 投影機 .....	3,070	—	—	3,070
888	為元朗游泳池安裝戶外電子計分顯示屏 .....	3,250	—	1,822	1,428
889	為灣仔運動場更換終點攝影系統 .....	2,162	—	300	1,862
896	更換香港太空館天象廳全球幕系統 .....	9,800	—	—	9,800
897	更換馬鞍山運動場電子計分顯示屏 .....	5,886	2,508	1,377	2,001
899	更換香港大球場電子計分顯示屏 .....	7,800	—	—	7,800
		85,928	36,134	3,544	46,250
677	購藏本地藝術家的作品和委約他們創作藝術品				
827	購藏本地藝術家的作品和委約他們創作藝術品 .....	50,000	—	4,280	45,720
		50,000	—	4,280	45,720
	總額 .....	260,094	66,880	32,133	161,081